

# Programma di consiglio a terzi.

## 1. Introduzione

- 1.1 Il programma di consiglio a terzi è uno strumento per la generazione di indirizzi, atto a premiare quei clienti\* che tramite il "passa parola" attivo consigliano la CSS a persone interessate.
- 1.2 La cartolina per il consiglio a terzi è compilata dalla persona che consiglia la CSS e poi inviata a quest'ultima.

\*Per una migliore leggibilità, in questo documento è stata utilizzata la forma maschile. Naturalmente è sottintesa e compresa anche la forma femminile.

## 2. Scopo e campo d'applicazione

- 2.1 Le presenti disposizioni disciplinano il diritto alla ricompensa derivante dall'acquisizione di nuovi clienti mediante la trasmissione di indirizzi.
- 2.2 Le presenti disposizioni sono valevoli da gennaio 2025 e sostituiscono tutte le regolamentazioni precedenti. La CSS ha il diritto di modificare le disposizioni unilateralmente e in ogni momento.

## 3. Premesse ai fini del diritto

- 3.1 La persona che ha ricevuto il consiglio a terzi è un nuovo cliente, che da due anni interi non è cliente della CSS (CSS Assicurazione malattie SA, CSS Assicurazione SA).
- 3.2 La persona che ha ricevuto il consiglio ha stipulato una delle combinazioni di assicurazioni complementari secondo la LCA definite al punto 3.2.1 oppure una delle assicurazioni complementari secondo la LCA (incl. esame dello stato di salute necessario con esito positivo)
- 3.2.1 Assicurazione complementare secondo la LCA per una ricompensa di base

Combinazione di prodotti/ Prodotto	Prodotti consigliati a terzi
Combinazione Ospedaliera Economy	Assicurazione ospedaliera myFlex Economy + Assicurazione per medicina alternativa myFlex (tutti i livelli) <b>e/o</b> Assicurazione ambulatoriale myFlex (tutti i livelli)
Combinazione Ospedaliera Balance	Assicurazione ospedaliera myFlex Balance + Assicurazione per medicina alternativa myFlex (tutti i livelli) <b>e/o</b> Assicurazione ambulatoriale myFlex (tutti i livelli)
Premium	Assicurazione ospedaliera myFlex Premium
Livo	Assicurazione sanitaria Livo Smart
	Assicurazione sanitaria Livo Top
Assicurazione viaggi (contratto annuale)	pacchetto Economy
	pacchetto Balance
	pacchetto Premium
International Health Plan (IHP)	

- 3.2.2 Se oltre alla stipulazione delle assicurazioni complementari menzionate al punto 3.2.1 per una ricompensa di base vi è anche la contemporanea stipulazione di un'Assicurazione della mobilia domestica e/o di responsabilità civile privata (incl. esame dei rischi necessario e avente esito positivo) sarà versata un'ulteriore ricompensa pari al 50% del premio annuale netto.
- 3.3 Per ogni consiglio a terzi ci può essere soltanto una persona che consiglia. Se più persone inoltrano un consiglio, la ricompensa va alla persona che ha inoltrato per prima il consiglio alla CSS.
- 3.4 La persona che consiglia la CSS ha almeno 18 anni.
- 3.5 I consigli a terzi che vengono inoltrati risp. notificati oltre tre mesi dopo l'emissione della polizza non possono più essere presi in considerazione.
- 3.6 La persona che consiglia non ha un rapporto contrattuale con la CSS (eccezione: rapporto contrattuale assicurativo).
- 3.7 Se chi consiglia a terzi è un'azienda, la ricompensa è accordata all'azienda solo se questa non riceve alcun altro indennizzo per il nuovo cliente.
- 3.8 Per la trasmissione di indirizzi sarà versato soltanto un indennizzo. Le ricompense nell'ambito del programma di consiglio a terzi non possono essere cumulate con ulteriori indennizzi esterni per indirizzi o per intermediazioni.

## 4. Esclusioni

Nei seguenti casi il diritto alla ricompensa è escluso:

- 4.1 Riammissioni entro due anni\*\* di clienti di un assicuratore della CSS.
- 4.2 Consiglio a terzi reciproco (p. es. la persona che consiglia a terzi riceve contemporaneamente il consiglio dal nuovo cliente da lei consigliato).
- 4.3 La persona che ha ricevuto il consiglio ha meno di 21 anni.
- 4.4 Sono escluse le notifiche prenatali.
- 4.5 Stipulazioni di clienti nel contratto collettivo del personale della CSS.
- 4.6 La consulenza avviene tramite un consulente esterno (p. es. intermediario o broker).
- 4.7 Stipulazioni di lavoratori con soggiorno di breve durata con permesso di soggiorno L (p. es. di uffici per il personale e aziende che operano nel settore della ristorazione), vale a dire casi in cui il cliente soggiognerà in Svizzera per meno di 12 mesi.
- 4.8 Per la persona consigliata è già stata fornita un'altra forma di contatto o di indirizzo.

\*\*Il periodo di tempo tra la fine dell'assicurazione precedente e il nuovo inizio del contratto deve essere almeno di 24 mesi interi.

## 5. Ricompensa

### 5.1 Ricompensa di base

La persona consigliata ha stipulato una delle seguenti combinazioni di prodotti o prodotti.

Combinazione di prodotti/ Prodotto	Prodotti consigliati a terzi con esito positivo	Ricompensa di base in CHF
Combinazione Ospedaliera Economy	Assicurazione ospedaliera myFlex Economy + Assicurazione per medicina alternativa myFlex (tutti i livelli) e/o Assicurazione myFlex (tutti i livelli)	50
Combinazione Ospedaliera Balance	Assicurazione ospedaliera myFlex Balance + Assicurazione per medicina alternativa myFlex (tutti i livelli) e/o Assicurazione ambulatoriale myFlex (tutti i livelli)	100
Premium	Assicurazione ospedaliera myFlex Premium	200
Livo	Assicurazione sanitaria Livo Smart	70
	Assicurazione sanitaria Livo Top	200
Assicurazione viaggi (contratto annuale)	pacchetto Economy	50
	pacchetto Balance	
	pacchetto Premium	
International Health Plan (IHP)		100

#### Esempi:

- Nuova stipulazione Assicurazione ospedaliera myFlex Economy e Assicurazione per medicina alternativa myFlex Economy:  
**ricompensa di base CHF 50**
- Nuova stipulazione Assicurazione ospedaliera myFlex Balance e Assicurazione per medicina alternativa myFlex Economy:  
**ricompensa di base CHF 100**
- Nuova stipulazione Assicurazione viaggi pacchetto Balance (contratto annuale)  
**ricompensa di base CHF 50**

### 5.2 Ricompensa supplementare

La ricompensa supplementare viene pagata solo in relazione alla ricompensa di base.

Prodotti supplementari consigliati a terzi con esito positivo	per ricompensa supplementare
Assicurazione della mobilia domestica e/o di responsabilità civile privata	50% del premio annuo netto degli ulteriori prodotti consigliati

5.3 Un consiglio si considera avente successo se conduce alla stipulazione di un contratto come indicato nelle condizioni e, al momento del conteggio, la persona che ha ricevuto il consiglio continua ad essere assicurata presso la CSS.

5.4 Le ricompense sono versate periodicamente, di norma ogni mese.

5.5 Oltre a questa ricompensa, la persona che consiglia a terzi non ha diritto ad alcun indennizzo o risarcimento spese. In particolare, non vi è alcun diritto a una ricompensa se un contatto indicato alla CSS non può essere preso in considerazione.

5.6 Se non sarà stipulata una polizza o se si dovrà annullarla alla data d'inizio, sarà richiesto il rimborso della ricompensa versata per il consiglio a terzi.

## 6. Assicurazione sociale/imposte

6.1 La CSS non deve contributi d'assicurazione sociale di alcun tipo. Il conteggio con le singole assicurazioni sociali (in modo particolare con la cassa di compensazione e l'assicurazione infortuni obbligatoria) spetta unicamente alla persona che consiglia a terzi.

6.2 Le ricompense secondo il punto 5 comprendono l'eventuale imposta sul valore aggiunto da versare prevista in Svizzera. Eventuali obblighi fiscali (incl. conteggi) legati a tali ricompense riguardano esclusivamente la persona che consiglia a terzi.

6.3 La CSS declina ogni responsabilità concernente gli obblighi di previdenza sociale o fiscali non adempiuti o non correttamente adempiuti dalla persona che consiglia a terzi.

## 7. Comportamenti non ammissibili

7.1 A eccezione della trasmissione degli indirizzi, la persona che consiglia la CSS a terzi non è autorizzata a procedere a ulteriori azioni legali o effettive in nome della CSS; in particolare non è autorizzata a offrire consulenza o addirittura a fornire informazioni vincolanti ai nuovi clienti in questioni assicurative, soprattutto per ciò che concerne il contenuto e l'estensione delle prestazioni delle assicurazioni della CSS.

7.2 In caso di infrazione, la CSS rifiuta qualsiasi responsabilità per i danni da ciò derivanti.